

Zeitschrift: Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand
Herausgeber: Swiss Society of New Zealand
Band: 59 (1993)
Heft: [9]

Artikel: From stables to homes
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-944786>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



REMEMBER KRÜSI ?

He was the painter who decorated a wagon of the "Appenzeller Bahnen" (see June Helvetia). He was commissioned by Migros to decorate their new shopping bags. No problem for Hans Krüsi, 73. He promptly decorated the bags with his own style of painting. But Krüsi is, as usual, totally unconventional. Before handing over the decorated bags to Migros, he tried them out first on his own regular weekly shopping. However the story does not say whether he shopped at Migros or at the Konsumverein....



SERVICE

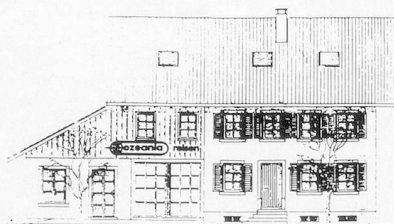
wird bei uns GROSSgeschrieben, vielleicht gerade weil wir klein (aber feint!) sind. Mit Vertrauen dürfen Sie Ihre Freunde, Verwandten und Bekannten an uns für **günstige Flugtickets** nach Neuseeland verweisen!

Zürich – Auckland – Zürich
schon ab **Fr. 2160.-**

Frankfurt – Auckland – Frankfurt
schon ab **Fr. 2080.-**

Wichtig: Wir verfügen über fest reservierte Flugplätze auch während der Hochsaison-Monate Dezember – März! 6759

Der Spezialist für Fernreisen mit der sprichwörtlichen persönlichen Beratung!



die richtige entscheidung

Ozeania Reisen AG Badenerstrasse 12
5442 Fislisbach
Inh. Bruno Böckli ☎ **056 84 01 65**



AVAILABLE NOW!

**New Zealand's finest
Delicatessen
Meats**



Continental Frying/Boiling
Sausages · Specialty Meats
Meat Loaves · Smoked Meats
Cold Cuts · Salamis

274 4455

FAX: 274 1203

FROM STABLES TO HOMES

The Government of Wallis has decreed that no animal stables situated outside designated built-up areas are to be transformed into housing anymore. In the past, hundreds of stables all over the Canton were gradually converted into holiday and weekend houses, often without regard to existing by-laws and building restrictions. The decision was taken following complaints from various conservation groups who want to see these stables preserved in their original state.

IGLOO CITY IN SEDRUN

If you ever felt that once in your life you had to build an igloo, Sedrun (Graubünden) on the Oberalp Pass is the place for you. During the Igloo and Snow Sculpture Week held in Sedrun, you can help to build an igloo under professional tuition. If you really want to find out what it is like to live